

WIREDU - SIDE A (56 A, B)

(Mama, mepa wo kyew, yefre wo sen?  
Ehehe- Comfort (Wiredu. Mepa wo kyew  
pii woadi mfee sen?) EE, fifty nine (mfee  
aduonum nkron; meda wase. (Mepa wo kyew,  
wo adress eye sen?)<sup>EE</sup> P.O. BOX 2774 Kumasi  
and house number 59 / Shoke 50, Block B  
Tarkwa Maakro Kumasi. (Meda wase. Mepa  
wo kyew, yewoo wo wo efa be?) EE, (Mepa  
wo kyew, wo krom, baabi a yewoo wo) Aaa,  
Kumasi ha yi ara na yewoo me. (Mepa wo  
Kumasi fa he?) Ash Town. (Meda wase. Mepa  
wo kyew, woaware anase wonwaree?) Aaa,  
maware na me kumu no awu. (Mepa wo  
kyew, ennee kakra, (32 woye)--- ehe-he-  
(Ennee mene wo mmienu) EE<sup>mm</sup>, (Mepa  
wo kyew pii, wawo mmofra ahe?) Six. (Yeda  
Awurade ase) Four girls & two boys. (Meda  
wase paa ara. Mama, mepa wo kyew, Saesei  
Edeen adwuma na woye?) Saesei dee manu-  
facturing, garment (No manufacture garment?)  
Garment. Mepa wo kyew pii, bere a na woye  
ababaawa no, deen adwuma na woye ase  
yee?) Well, mewee sukun no, meko training  
collage, mewee training collage no mekyeree  
adee for thirteen years, na meye Head-  
teacher nsofor eight years. (Meda wase.  
Mepa wo kyew na wonnya mmeyee no dee,  
na wok sukun anase woye adwuma?) EE,  
na me (na woye abayewa ketewaa bi koraa  
no?) EE, meye abayewa ketewaa no, na  
mede dress making as my hobby, enti mepo  
sukun sege sei a, na meko dwam na makse-  
sa ntwitwasos (mho) na mede apempam dolly's)

(2)

ne dolls ne ode, nkanka meye akwadaa no, even, mawo elementary school no Koraa no, mawo beye standard six, me Papa too machine maa me, nti na mede pempam nneema nkakra-nkakra. (Meda wase. Mama mepa wo kyew seesei adwuma a woye yi, Okwan ben so na wolyee ase?) Well, 1970 Enna British Council woomo maa head-teachers bi, na woomo rebe start kindergarten, enna wooma maa Head-teachers bi too tour wo Britain (mko) to trouble the Private and Public schools, na yeko tour no beye anpa nine o'clock a, na yepon twelve o'clock, enti meda meba fie a to while I wait the time, Ena me decide se meko Palm school of designing and dressmaking, na mak'polishi adepam no kakra, enti yepon, yeko tour no ba a na meko part time, from two o'clock to-pem annwumere nine o'clock (mko) k'p'em se yewee part <sup>programme</sup> time no, enti me registera wo ho, na kyere se every acadamic year biara no, na meko na mak'otaa so, nti 76, na menyaa me diploma in designing (mko) Mebaee, na me resignee na me set up garment industry. Meda wase paa. Mepa wo kyew, wo nnwuma no mu no, Edeem aho-kyere anaa ahohiaha na Ewo mu, anaa Ehaw?) Well seesei ara, menni problem biara, but the only problem a melo, ene the working Capital (mm) because adwuma no, ye ara a na eveye kesse, enti mehia financing a ebetumi ato raw materials ama adwuma no atumi oye kese, that is the

3)

only, -- Enna some modern machines bi a--  
(Meda wase, mepa wo kyew pii, eyi des, mentae  
wo awerekos bebre, wase Owura no afiri mu  
na mepa wo kyew, bere a wohyee adwuma  
no ase, na wo Wura no, <sup>na</sup> adwuma no, stwe wo  
sane akyire, anaase na opia wo ko animu?)  
Well, na stwe me sane akyire (mho) but with  
my determination ne hard-working no, wantumi  
a, overcome me, because na meye, - metaa eye  
se, -- na meye chairman for small scale  
industries, the whole Ghana, na se mereko  
meetings saa no a, abere biara na there is  
a something--- (ee, sha no) ahaa, (mho) na  
mppe se meko, but mamma can overcome  
me, nti me try ara a, nti-meyse ara a beye  
for ten years, emaa me sane beyee one of the  
Board of Directors for small scales. (Meda  
wase pii, mepa wo kyew, edeen na eboaa  
wo maa wadwuma no, wotumi ko animu  
anea wotumi ko nkan?) Ehe- eye hard  
work, determination and comitment. (Meda  
wase pii. Mepa wo kyew, wadwuma no mu  
no, ee, wbatumi anya agyapadee bi afri  
adwuma no mu?) Ane, seesei masi abrosan  
baako, - eye mmienca, baako ye uncompleted  
na baako ye completed. Baako na seesei  
factory no wo, (mho) se, one factory, na  
one residence. (Yeda wase. Mepa wo kyew  
adwuma no mu no, watumi aboa e, busuami  
bi, anaasennipa poforo bi wo adwuma no mu?)  
Ane, first paa ara no, (adwuma no, wotumi  
de aboa obi?) First paa ara, mede me  
sister baako ko Britain, ema okosuaa )

designing ne dress-making (mho) na akyire  
 yi, me mma four, EE, girls two, boys two  
 womo nso nyinaa ara wo Abrokyire sue  
 adeg. (Mo, woaye adeg paa ara, yeda wase,  
 Mepa wo kyew, ~~wei~~ wei dee, eye me se  
 ereye akhye eho ara. Mepa wo kyew, wo  
 mma no bi abewura, abeboa wo, anaa abeka  
 eho wo wo adwuma no nu?) Mm, seesei EE,  
 Deputy Director no ye me first born, (mho  
 ei-mho) Enna Production Manager no nso  
 ye me second born, (mm) Kyere SE, third  
 fourth, fifth and sixth no na womo wo  
 Abrokyire (mm) but, even the last one no  
 koraa reye textile designing (mho-) (ahaa)  
 (Meda wase pii. Mepa wo kyew, wadwuma  
 no nu no, watumi akhye kyere obaa bi  
 anaa wa'train obaa bi, ewo wadwuma no  
 nu?) Mm, initially no, me startee bribi te se  
 vocational school, na time a ereko so no,  
 na me feel se, se me set up industry no  
 a, ebe' help me more, in future, enti first,  
 womo a yepassie out, na me employ won,  
 na mepa e, they were about twenty five  
 workers, na mepa womo na ma mene womo  
 startee ayi-- industry no, metua won ka.  
 (Meda wase paa ara. Mepa wo kyew, seesei  
 se abayewa bi ba wo nkyen se ope se  
 oye wadwuma yi bi, anaa jhye asse  
 nti no, tu no fo kakra ma yen a, deen  
 na wobeka akhye no ama yen?) Ho,  
 na meka akhye no ara a ne se, esse se  
 onya akobrease, ene abotare, woahu, na  
 otimtim, because adwuma bi wo ho, <sup>a</sup> na

woretosua na woannya Edo amma adwuma  
 no a (mm) worentumi nyo, in the first place  
 no, Ewo se onya Edo de ma adwuma a, spe  
 se nye no, na afei nye tolerance, because  
 ebra, wobehyia worker bi a, wosmo beye  
 wo eyi, woannya abotare ne ade an'tolerance  
 saa nneema no a, worentumi, (worentumi)  
 Afei nso, woyere wo ho na wobeye adwuma  
 (Mepa wo kyew, wo Maame ne wo Nananom  
 time no, ene wo, wo bere yi, wo life ana  
 wasetena no, nsesa, nnonwee ben na eda  
 wosmo, wone wosmo ntam?) Mm, se wosmo  
 dee, obiara anko sukuu (mho) nti difference  
 no ye great (mho) wobetumi ama yen  
 nkyerkyeremu kakra?) ee, se obi a wako  
 sukuu dee, ene obi a wako sukuu no-ena  
 me Maame nso, wanye adwuma da, (mho)  
 - Menana nsosadee, na ono dee, dua akuraase  
 nti difference a Ewo nu ara ne se,  
 yen, yedee, yereye aduma, ee earn some  
 income, na ono dee she was something  
 as house-wife, obi na obre na ode abre no  
 (mho-ho- Meda wase. Mepa wo kyew, enne)  
 Emma nkatesia yi a aba yi, obi betumi ahye  
 ase se senea wo, wohyee ase yi?) sen?  
 (se enne, nkatesia yi a aba yi, wochu  
 se aye se yenhye da mpe adwuma bebre  
 bi saa ne ade, eye me se sikasem bi  
 ha yen, obi pe se obetumi ahye ase  
 senea wohyee ase no, enne nnipa no,  
 obi betumi ahye ase saa?) Ennee it  
 depends individual, ono ara nadwene, (mho)  
 Yewo nnipa bi wo ho a, onya little push )

a, obetumi aye, (mho) woahu? na ne nyinaa ara  
 a'boiled out with financing. (Mm) Mm, onga  
 obi push no kakraabi a, fina obeye biara.  
 Mepa wo kyew, <sup>ee</sup> nsesa bebre abe ewo yen  
 asetena yi mu seesei ara yi, ne nkane no  
 nyinaa ara, nsesa bebre abe, deen na ama  
 nsesa no atumi aba saa?) Inflation (Mho-ho-  
 wobekyerkyere emu kakra ama yen, mepa  
 wo kyew, ) eye ahokyer, (mm) seesei, bribiara  
 bo aye den, enna civilization no reko soro  
 (mm) woahu? Nneema nyinaa ara, kyere se  
 aduane koraa a nniya redie no koraa no,  
 eko rete, woahu? Nti ama bribiara bo reko  
 soro, enti baabiara a civilization no reba na  
 ee, enneema reko soro no, automatically  
 there is an inflation. (Na wose civilization  
 na emma nneema bo, eye den sen?)  
 Mm, se wani te bebrebe a, na mepa no se  
 ee, enne atadee a ehye me yi, kyena me-  
 k'humu se obi hye bi na eye different  
 ayi a, mepa no se, meko <sup>adee</sup> ayi woahu? (Ahaa)  
 Ahaa, nti we will go in for that. (400) I'll so  
 first no dee, obi wo ne h'omg baako bi a,  
 obefura no saa ara a, <sup>(mined)</sup> Imman, but enne  
 no (mho) eye se nniya no ahunu. (Meda wase  
 pii. Mepa wo kyew, wei dee eye den kakra  
 woahu? nanso ewo se mebi sa. Mod'asetena mu  
 no, deeben paa ara na aha wo paa ara?  
 Your regrets, bere bi a anka wope se... anka  
 wo kakra wo wo past life mu?) Well  
 actually, me ara me mmom dee, throughout  
 my life no, bribi ara nni ho a, aha me. Kyere  
 se, time a na meware no mmom no, Enne)



Kyere se, na problems kakra ewo mane me  
 kunu no ntam, but apart from that, se eye me  
 ara me life dee, bribiara nini ho a me feel  
 se aha me. (Meda wase) Because, Eno dee, eye  
 natural (mm) ane. (Na mepa wo kyew, wasetena  
 mu no nso no, wanigye da paa ara ye  
 da ben? Bere bi wo ho a bribi sii wasetena  
 mu a emaa wani gye paa ara a, woku  
 wo nkwadaa bere mu, de besi saa mmere  
 yi a, bribi a esii wasetena mu, ebaa wa-  
 setena mu maa wani gye paa ara wo  
 eda no ho?) Ao, eda no a, eye me se  
 metumi sii me factory no wile no, (mm)  
 mani gye paa ara, because, se megyna ho  
 na mehwe building no, na mehwe machines  
 no a egu mu no, na mehwe workers no a  
 egu ho no a, na infact mani agye paa ara  
 se matumi achieve that aim. (Meda wase.  
 Mepa wo kyew, na wasetena mu nso no,  
 hwan paa ara na waboa wo, se ebia  
 afutuo mu anaa kasa kyere mu? Ma' hhat  
 influence wo, afutuo bi ama woatumi ako  
 nkan? Ebi wo ho a, na obi maa wo afutuo  
 bi, anaa nkuranhye bi, anaa bribi saa?)  
 O well, kyere se, eye a metaa attend a  
 lot of courses, se Empretech, Ghana limited  
 sei, wamo kyere yen akwan bebre a wade  
 befa so a, ebetumi ama wo bussiness no  
 aye very successful, maa wamo maa yen  
 about two weeks intensive course, and na  
 though that, ---- Since that course no, a lot  
 of improvement aba mu, masetena mu,  
 madwuma mu. (Meda wase, mepa wo kyew, )

memfa no 3E, Eno nna nkyEn, ebia wo  
 ara wasetena mu no, efri wo nkwadaabere  
 mu, sukun mu no, ebia na obi nso maa  
 wo afutu bi anaa nkuranhyE bi ansa ana  
 woredum saa beae no, bribi wo ho saa?)  
 Eno dee E, Kyere 3E Eno mmom dee,  
 obiara nhyEE da mfaa me ntenae ase  
 ntuu me fo. Kyere 3E, me ara me mu no,  
 abere biara metena ase a, na me plan to  
 move forward. (Meda wase. Na seesei no, wo  
 ara wo asetena mu no, woye di 3E seesei  
 no, woatumi ahyE mma,? bribi ara a wopE  
 3E woye biara no, woatumi aye? Do you  
 feel fulfilled in your life?) Yes, na seesei  
 nso Koraa no, yewo association bi like EE  
 professional women association, a yeretry  
 3E yebe pick up young girls no a womo  
 nenam nenam streets no (mm) na yeatumi  
 a set up some vocation. (Meda wase pii  
 Mepa wo kyew pii, seesei ara yi, senea  
 economy yi asi aye yi, asetena yi asi  
 aye den yi, EE, Eha wadwuma, anaa Eha  
 wasetena?) Automatically, because enne, wo  
 koto adee nne, memfa no 3E ebia, EE  
 institution bi ama wo adee yi, EE contract,  
 woprepere F P L ne bribiara de ama wo  
 waye wo course structure de akoma won  
 wakshwe material, apei dee, adee kyee a  
 wobeks a, material no esane eks soro  
 (Who) wontumi nshan n'igo back nkoka nkyere  
 womo 3E, womo yen nsane m'prepere  
 adee no mfa mma wo, na ent, Ekyere  
 3E you are running out a loss, seesei



every day biara, na ade no nso so se woka  
 se woka se, wo-look se ebia kyena  
 nneema no beko soro nti, wo re'raise wo  
 ayi no a, eye always on tender, wonnya  
 adwuma no, enti that is the main problem  
 a nyereface yi nyinaa (Meda wase) (Na  
 shepa na woye <sup>contract</sup> tender?) Well from <sup>se</sup> the Com-  
 pany that will give you the contract, (ahaa)  
 They collect tender from so many people  
 then they sit down and decide upon the  
 prices, then they choose what will be suit  
 able for them. (mho) So if you raise yours  
 too high, yours will be tender. (So, most  
 of your production is from contract?) Yes  
 contract, and I sew uniforms also for  
 schools. (Meda wase pii. Mepa wo kyew, yen  
 yen man mu ha sei, anaa yen District  
 yi mu, se ebia Kumasi anaa in general  
 Society no nyinaa ara, wohwe mfee du a  
 atwa mu no a, na wohwe enne a, nsesa  
 ben na aba? Se eno ara ne inflation no a  
 mekaa no first no, seesei asetena no  
 eye den. First no sei, wotumi didi beye  
 se mprensa, (mho) Enne sei, twice a day  
 koraa, wotumi nnidi, (mho) you can't feed  
 your people three times a day, formally  
 you can feed them three times, but now  
 you can't (mm) even, if can feed the child-  
 ren, the grown ups should fast. (Mho, meda  
 wase. Mepa wo kyew, mmaa ne mmarima  
 seesei yen adwene, ewo. Africa anaa Ghana  
 awaresem, Ennesa a atwa mu, mmere a  
 atwa mu, nsesa ben na aba, bere a atwa.)

mu no, yen asetena mu no, mempa no se  
 Ghana, mennyi Africa nto nkyen, yen  
 awaresem, Kwan ben so na afa so acesa?  
 Mepa wo kyew, qestion no, ma mempa oyi  
 nka ho, anye saa a ebier na wo answer  
 no akshye mu baako. Deen nsesa na eba  
 na aye yie? Deen na seesei, ese se  
 yesan de ka ho ma no ye yie?) (No, first  
 no sei, na anka mmarima no use mmaa  
 no paa ara, mmaa no ara nnye womo  
 ara adwuma, woahu? Bribiera a na ope a,  
 kyere oke Barima no ho na wakobisa,  
 ope a na ode rema no, ope nso a, oremfa  
 mma no, but this time no dee, mmaa no  
 ara a bo won ho mmoden ye womo ara  
 adwuma nya won sika ye nea womo ara  
 ope. Na secondary no nso, se efa awaree  
 no mu no, Enka akane no sei, mepa no  
 se, se anka wo kumu wa a, na nabusuefos  
 abepam wo ne wo mma nyinaa ara, na  
 womo acesa nneema no, but law a Aban  
 no aye no, Ennee this time no, nneema  
 no, eye me se, se woanye 'will' Koraa a  
 yekye emu mmienza, na mmienmu ko  
 obaa no ne ne mma, na ekyerse se  
 abusuefos ak- - baabi Koraa wo ho a,  
 barima no personal, Enneema no nyinaa  
 ara dee, eko obaa no ho, (mho) kyere se  
 nneema no dodoo no, eko obaa no ho, nhi  
 me fell se, Eno no, ama sebe wone wo  
 kumu Koraa te, na woreyi wo yam asom no  
 a, this time no, Enye ya te se first no.  
 (Meda wase, Mepa wo kyew na seesei no, )

bribi wo ho a, woyye di se yede ka Eho<sup>seesi</sup> a  
 Ebeye yie? oyi nyinaa ara akryiri no, obi a  
 na bribi wo ho a yesan de ka ho ema no  
 wie emudi?) Mm, well, seesei ara no, se  
 even though no, se law no aba, still ara a  
 abuswapos no bebree wo ho a, Papa no wu  
 a, kyere yene dbaa no twe mango, (mm) Ebene  
 de nsem no ko court ansa ana lawyer no  
 ada no adi aka akryere won se, mmra a  
 eda ho sei ni. Nti ewo se yeye no  
 positive ma yeye na yeb no dawuro, ema  
 obiara te se, seesei ara, dee aba ni, na  
 dbaa se woba no nya kware a, ste ase  
 no, woyere bribi afri ne nkyen e, that is  
 the time, ~~na dbaa no a~~ na owu de a  
 dbaa no a waware no a ine noabere  
 no, Ino na ewo se onya <sup>the</sup> greater part of  
 the property. (Meda wase. Mepa wo kyew,  
 aware dodoo a ~~yan~~ yen mmarima no wape  
 no, eye anase eye bone?) Well, se Bible  
 koraa aka se, anka yebetumi a, anka  
 yenware baako, because se, in the first  
 place no waware mmaa mmienu a, na ede,  
 stan bi ereba abeto emmaa no mu, nti  
 obiara refo skwan bi so sedee wo, wobe-  
 do no more, Eno na ede nnuo tuo, ~~se~~ nom  
 ne nneema-nneema basabasanom ne ade.  
 (Awaresuman ne nneemanneema) Ehee- eba  
 no, nti medee se anka menya de a, anka  
 barima biara wo yere baako a, wowo peace.  
 Na barima biara a ne yere mmienu biara  
 no nso, Inka nokware, abere biara no  
 ope se I please obiara nti there is always)

confusion. (Meda wase. Mepa wo kyew, Seesei  
 family planning aba, mepa wo kyew wadwene  
 wo ho ne sen?) Well, family planning no, eye  
 good, kyere se, at least, ema jbaa no  
 enya ahoden. Emma nkwadaa no nsoso  
 ete apo, na ee, na me, mepel se eye good  
 no ne se, se woma space ba mu a, Enna  
 eye good, na esiane se womo se, yenwo  
 baako ne mmienu no dee, medee normally  
 no, medee, eye a na m'ani nnye ho, kyere  
 se, wo tri anye yie na se asem kosi na  
 baako kefiri mu a, anaa bribi te saa a, na  
 where do you stand? Enne nsoso dee, obiara  
 nim ne dee, obi nwe obi dee, nti wo  
 nkwakoraa bere mu wo ayi bere mu, na  
 se at least, se anye bi ara a, se womo  
 dsoo beye four, five koraa a, baako be-  
 tumi anya love ede ama wo, na ekoye baako  
 pe a, na wo tri anye yie na ne tri a se  
 nadwene nni fie a, na ekwere se wokpe a  
 ana? but the spacing no ee, eye. Nti at  
 least, no four dee mepel se it is ok.

(Meda wase. Mama, mepa wo kyew, Seesei  
 wase wadwo mmofra nsia, Seesei anka se  
 wore san aye akataasia bio, mho-ho-na  
 woreware a, Enna anka worewo bio a  
 anka wogyi di se ee, mma dodos sen  
 na anka wobewos?) Ah me mmom dee  
 mo feel se six no ara ye. (Ehe mepa  
 wo <sup>kyew</sup> aden ntira?) ee, mewa four girls (mm)  
 Enna two boys, saa four girls yi, three nko  
 ara awo fifteen, ei! two, two wei, ee first  
 born no awo seven, second born awo five

Enna third born no awo four (ei! emme  
 wawo nananom bebre) SE, see sei, mmaa no  
 nko ara no, grand-children, they are about  
 seventeen, (mm) Eee, nti Eho nhia SE, mepre  
 SE mepre ebi aka Eho, wawo koraa, maka  
 akpere wawo SE, yemm) mmden ara a na  
 yen put an end to it. (Kpere SE, Nyame bo  
 na anka wonnya-) I have about seventeen  
 grand-children, last one no koraa dee  
 Inwaree na wawo o, (aka) Ino na mese oreye  
 textile designing no. (Aka) na Emma three no,  
 Ena boy no nso awo one, (mho) Enna the  
 other boy no nso nwaree, nti no, weinom  
 beware a, yebewowo no, na SE, (wise eye  
 bebre) Ehe-he-ha-ha-) (Na anka wobewo  
 bio a, anka nsial no ara ye ma wo?)  
 Ane (Meda wase paa ara. Mepa wo kyew  
 see sei, mmaa a aba, Epa adedie ho,  
 Ew aware mu adedie ho, SE, Ene aware a  
 ye register no, yede hys nwoma mu no,  
 mepa wo kyew, wodwene Eho SEN?) SE  
 adedie SEN? SE wo kumu dee, anase  
 abusua dee? (In estate, inestate intersession)  
 Well, SE, senea sebe, obiara te ase a, onnim  
 nea owu a, ope SE o de nakyi egya no.  
 Obi wo ho a, wo ara wo ba, nanso na  
 oye wo greatest enemy. (mho) Woahu?  
 Enna obi wo ho nsosoa, sebe, o feel SE,  
 SE woanye bribi koraa amma wo a, ontun  
 enti parent biara wo nea o feel SE, sebe  
 owu a, obetumi de nakyi agya no, ama  
 wahwe wawom a aka no so, Na awaref  
 dee no dee, eye me SE registration no

ye good, because se wdan register a  
 yen, yen ammanee na woka bribiara a,  
 Enge yie wɔɔmo nte asee, na wo register  
 de a, book talk no lie. (Yes) Ennee Krataa  
 da so, nti dee Krataa no mmra no kyere  
 no, eno era na ewo se.... (Meda wase

- Mepa wo kyew, Ege me se yewo maa kuo  
 bebre eyo kumase ha ne meameae  
 bebre, wofra ebi mu anaa?) Aa, eno na mere  
 ka se (mm) meka ee, Professional eem,  
 Business and Professional Womens Association  
 Enna Afei nso, Church fellowship, (mko) Enna  
 Empreteach, Ghana forum, but eno dee,  
 mmarima Koraa wo mu (mko) Enna asso-  
 ciation of Ghana Industries (ene I T E) ITW  
 no? (Mm) (Meda wase pii. Mepa wo kyew, okwan  
 ben so, Enna mmaakuo te se wodee a  
 wofri mu yi a woreka yi, wɔɔmo boa, kyere  
 kyere, anaa, wɔpia mmaayewa anase mmaa  
 se yebetumi ene saa, yen century yi a  
 yewo emu yi, ene no atumi de adi asie?)  
 Well, women fellowship no, normally no, Ege  
 a, wɔɔmo kyere nkwadaa, nketesia no se  
 nea wɔɔmo si ye aduane, ne sedee yesi'  
 sie sie dan mu ne sedee woware a,  
 wobesi asiesie wo kumu, Enna saa Profession  
 al women's organization nso so, wɔɔmo re try  
 se, ee girls no a, wɔɔmo nye aduuma no  
 a wɔɔmo street girls no, yebe pick wɔɔmo  
 na yeatumi a train wɔɔmo some vocational  
 and dress-making anaa hair dressing.  
 That is what they have planned. (Meda wase  
 pii. Mepa wo kyew, wosusu se, edeen na )



mmaa kuo ebetumi aye, na ema Emmaa ene  
 abusua asetena mu<sup>atumi</sup> atu mpon? ) Mm (eye me  
 se motumi boq se, abusua anaa Emmaayewa  
 no ema womo asetena mu atumi' atu  
 mpon?) Enna meraka<sup>no</sup> se, se abusua bi wo ho  
 na se, Emmaa no bi wo <sup>mu</sup> a, yennyE  
 adwuma, na se wowo potential no a, wobe-  
 tumi aboa womo to, from ebia wode ebi  
 bekoko womo a esua etire ye anaa adepam  
 mu, anase, if you, if you asked them what  
 they are, ee, what they want to do (ok.  
 (nea womo hja) akara, then you can assist  
 (Meda wase paa ara. E, mepa wo kyee  
 see-sei yi ara yi, yen asetena yi mu yi  
 wogye di se Emmaa, yen dadwen ne yen  
 hau paa ara a eda yen so keese paa  
 ara ene sen?) Medee, me feel se, Emmaa  
 problem paa ne awaree. (Mhoko-) Eno ara a  
 ne womo problem (mho) Because, se  
 onipa no, nnwaree, na dye nadwuma na  
 onya ne sika a, me feel se, she is the  
 happiest person. Onya ware a, problems a  
 ewo efie, sika no koraa, onya a barima  
 no pe se dye firi ne nsam, wampa amma  
 no a, na akoye ntokwa. (Na saa problem  
 a woreka yi, deeben na ede ba, na edee-  
 ben nso na yebetumi aye ama afiri ho? E  
 anaa yede aboa?) Well, ne nyinaa ara ne  
 se, kyere wo gyimi (mho-) Eee, other  
 than that no, there is nothing you can do,  
 wo tri anye yie a, wokware a, na waka  
 barima bi a, na wakware wo busueni  
 Impe adwuma, am woko bre-bre-bre, wode to)

- " h) a na wafa, wosore a, nkwadaa yi  
 Koraa, Jrenhuwe yen, Jrennye bribi ara,  
 bribiara da wo so. Moksobue wano ka a,  
 twedee hye ntoma nu, nti the only thing  
 a ewo se, wo be ignore na wahwe na  
 woaye wo bribi ara, because wokoka a,  
 there will be no peace, ebi ngo a, wo pe  
 wo kumu, (na ese se time biara wo, wobrel  
 (mho-ho) na woamere a, wo ara na woho  
 bekyere wo, because some men are  
 born a, wosmo, they dont want to work  
 woahu? Kakra no a wobanya no, abere  
 biara no, eno ara na ope se ope-squeeze  
 efiri wo nkyen, eye problem. (Mhoo. Mea  
 wase pii. Mepa wo kyew, obaa, wobetumi  
 ehe wadwuma, ene wabusuase, meka  
 abusuase a, se ebia abusua ankasa-  
 ankasa anaa wawaresem, wo kumu ne wo  
 ba a eye wabusua no, ene wadwuma no,  
 wobetumi afa ne nyinaa ara de abo mu  
 a woreye, a ebeye yie?) Of course, ne  
 nyinaa ara gyina onipa no so, senea  
 meraka no se sei na wo tri anye yie,  
 wokopa barima a onnye adwuma a, na  
 se abere biara, obisa na wone no beko  
 a, erenye yie, enti ewo se wonya abotare  
 woahu? na mmom woma wani ko wadwuma  
 no ho more, na abusua ngo beba mu a,  
 ne nyinaa ara aksye sikasem, nti wo  
 obaa na, wo work very hard a, saa problem  
 no nyinaa ara, erennye adee bi a...  
 (Na kyere se, wobetumi de saa, yes  
 awaresem ne adwumase no nyinaa )

ara de afra adwuma de aye ama aye  
 yie) Mm, (meda wase pii. Mepa wo kyew, obaa  
 no a, wode w'adwuma ne abusuasem no afra  
 no, akomatuo, tension ben na efa wo, anaa  
 tension ben na wodi kan de tenna, me  
 reka se, beging no se (mm) kyere wo nya  
 abotare, wonya abotare de a, emme e worennya  
 bribiara, because woma wani ko w'adwuma  
 no ho more a, na sika no ba a, na wok-  
 fa barima kwadwofo a, eno ara woba a  
 woaeli wo dwa (mho-ho) woaye w'aduane asi  
 ho, oba a, se w'aba abedi bi, wa' feed wo  
 mma na wote baabi, w'abusufos ba na se  
 ebi wo ho a, wode ama won, se ebi ni  
 ho nso a, woahye won time, nti ne nyinea  
 ara ye abotare. (Mepa wo kyew, seesei no  
 w'adwuma no ko soro kakraa a wone<sup>woos</sup> nni pa  
 a wone w'omho huya, wosusu se wo ye obaa,  
 wo nko ara na wo ye obaa a emma mu  
 mepa no se wo ye Doctor, wo ye Medicine  
 anase wo ye engineer amaa wo ye se  
 Soldier ni a yeayi wo afra mmarima mu,  
 wone mmarima ahya paa ara a, na wo  
 nko ara na wo ye obaa wo mu, wo ye di  
 se ahokyere, ahohiekie ben na wobeko mu  
 Mled, w'omho betane wo, because na '92' sei  
 Megyinea as a Parliamentary candidate<sup>(mho)</sup>, the  
 whole Ashanti Region (mho) mene obaa  
 baako pe a na meda mu (mm) for the  
 thirty three constituency no, I was the only  
 woman (mho) na nea me 'discover' e ne se,  
 na mmarima no bi wo ho, na eye won  
 ya (mho) woahu, na me nso, me mani ye

den nti' no, what ever they said no, man' pii, (Na ekyerε se anka yerεka wo hyε?) Ahaa, (yerεka wo hyε) yerεka me hyε, but manna kwan, ama this year nso so koraa wosmo ahyε da akɔfa barima se omme compete me wo me contutuency, (mho) nso nye adee a mesuro koraa, (Mho-ho<sup>na</sup> na ekyerε se, eba saa a time biara no, wani angye den a,) yes (tension befa wo) yes, you have to determined (mho) (Meda wase pii. Mepa wo kyεw, se, nhwesoo<sup>ebia</sup> ben na wodwene ho se obaa bi, anaa, history mu no, abakɔsem mu no, obaa bi aye bɔbi a anka eye adepa, nanso no yeantumi anka na aka ahyε, se tete ho no anaa adwuma bi a eye akese akese bebreε. Bebreε, yeantumi anka a yeanyi naye, yeaka ahyε, yeaka ahyε a yeammɔ so koraa) ... Discussion ...

Obi a wayε adwuma a, yeaka ahyε no mmom dee, mentumi nkyerε, kyerε wosmo ara a (mm, Na kane abakɔsem mu, mmaa bebreε ne maa akese - akeseε nso so yeanyε) da ante won nka, yete koraa a, yenhyε (ela nte ne papa bi) Mm, Enna merεka se, wohwε history mu a, (mm) wosmo a yeyεe no nyinaa ara, wosmo te se Yaa Asantewaa nom ne ade yi, wosmo na wote won nka but wosmo a, yeka hyεe no dee, kyerε ebia so wabɔsua mu (mm) na wobetumi ahunu. Eno mmom dee, merentumi nkyerε. (Na wo dee, ebi wo wabɔsua<sup>no</sup> mu anaa?) Well mabɔsua mu dee, no mho-ho (Meda wase. Mepa)

wo kyew, wei dee ereye akosese, nanso  
 gye se mebisa wo ara, wogyedi se seesei,  
 edeeben paa ara a na, mmaa a woomo wo  
 power anaa woomo wo position anase ebia  
 yewo ee, power kesee no, edeeben paa  
 ara na ema yeka woomo hye, nti  
 woomo tumi no, woomo ntumi nyi no adi  
 papa, epise obaa bi wo ho a, senea wore-  
 ka yi, ebia wows tumi bi wo baabi, nanso  
 no, na yereka wo hye, na enti ema wo  
 ba efam, ema wo ba fam kakra) Mm, se  
 woomo feel se woye obaa, na obaa dee  
 ewo se wokton nnyada, enni se woton  
 atudumo (eh) enti se woomo hu se, woye  
 if you are very hard working a, woomo,  
 they try to intermidate you, woahu? yebz-  
 kaka nsem bi ne nneema - nneema bi  
 ama, wo se, kyere se waba mu abu.

(Abu) Woahu? na ne nyinaa ara boiled up  
 to hardwork and determination, if you are  
 well determined, nobody can throw you out.

(Meda wase. seesei nea anka merebeka,  
 Saa Northing ayi, obaa no a oda mu no,) )  
 Ahaa, (Hawa - a sww mu,) ahaa (na oye ayi paa  
 ara) ahaa (nanso na) abere biara ~~at~~ they want  
 to supress (enti wanhuwe yie a na wo mo  
 sisi woomo) ahaa, enti se wo, wo'an' deter-  
 mined hard a, by all means you will give  
 up (Mho) Because me kae se, there was a  
 time ~~koraa~~ wo Parliament, na ope se oma  
 ne nsa so ka, they shouted her (mm) (se saa  
 nneema no na ema yen homhom pa efam  
 paa ara) Ahaa (ampa) (Meda wase pii) Enna )

at times nso Complex nso ka eho, obaa bi  
 wo ho a, woka nanam asem baako pe, na  
 waye basaa, ontumi--- (Mmomm, yetaa fere adee  
 bebre nti no) Mhuo (Meda wase-- se wei dee  
 yene wo abs nkommoo kakraa, yeda wase pii  
 Na nsem a mabisa yi nyinaa ara, ebia  
 bribi wo ho a mammisa woo, anase anka  
 wo-betumi de aboa yen, anase asem bi  
 wo ho a anka wobetumi de afoa nea yea-  
 ka yi so, anase conclusion bi wo ho a  
 wobetumi de ama yen?) se, nea meraka  
 atoa so ne se, yebedo mmadden ara se  
 yebe, educate a lot of women ama woomo  
 a'take part in<sup>se</sup> social adee yi, activities.  
 Enna Politics (mm) because, obiara-wote  
 wase na wose wompe politics a, na wompe  
 wasetena mu yie, because se waye adwuma  
 na se wo, wani gye politics ho a, na  
 wonya ~~aban~~ papa a, adwuma no a wo-  
 reye no nso-so eye bi, na se wani  
 annye ho na se da biara wote fie, na  
 sebe, sebe o, wote fie nkwasara po ko a  
 woomo kolye nkwasara mmra, da biara  
 na wo ho (wobedi so) rekyere wo, woahu?  
 Enti wo nso so, adwene kakra a Nyame  
 de ama wos no, Ewo se, you come out  
 with it woahu? na ekyere se, ... nti  
 Ewo se mmaa no, woomo bo mmadden ara  
 a na yeget involved with all social activi-  
 ties and politics and everything (Apei dee,  
 eye me se meda wase paa ara, eye me  
 se, nsem no nyinaa asa, nti wei dee, mede  
 Nyame da wase paa ara. Akua wode ebi )



beka ho?) (Aq dabi) (aa) (Eye paa ara a)  
 (Mm) nhe-he-he (Meda wase bebre. Mepa wo  
 kyew, eye me se Mrs Prempeh ne wo  
 Kasae, nti wobeba Cultural Center, Nyame  
 boa a, wakwada a ereba yi) (Mm) (9 am. Nti  
 eye me se woka nnipana<sup>bi</sup> a yebibisa won  
 questions no ho.) (Mm) (Enti wama wate ase)  
 Mm. (Meda wase. Dye me teacher o) (Sae?  
 (Mm) III

END OF WIRE DU